ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 21 décembre 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics", a donné le 16 janvier 1991 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 december 1990 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten", heeft op 16 januari 1991 het volgend advies gegeven :

.

OBSERVATION GENERALE.

Il ressort de l'extrait du procès-verbal du conseil des ministres du 21 septembre 1990 joint à la demande d'avis que :

"Après négociation au sein du Comité B et après avis du Conseil d'Etat, le projet peut être soumis à la signature du Chef de l'Etat".

Il semble résulter de ce texte que le projet qui a été délibéré en conseil des ministres le 21 septembre 1990 ne constitue pas un projet définitif, compte tenu des réserves qui y sont formulées.

Il semble ressortir également de l'extrait dudit procès-verbal que le conseil des ministres n'envisageait pas de délibérer sur le projet en prenant en considération le résultat de la négociation syndicale.

Il appert, par ailleurs, que le projet soumis à la section de législation n'est pas identique à celui qui a fait l'objet de la négociation syndicale qui a eu lieu le 28 novembre 1990 et que le texte a subi des modifications tendant à restreindre son champ d'application aux services des ministères nationaux et aux établissements scientifiques de l'Etat.

Il appartient donc au conseil des ministres de se prononcer sur un projet définitif.

.

Dans ces conditions, l'arrêté en projet n'est pas en état d'être examiné par la section de législation du Conseil d'Etat.

.../...

.

ALGEMENE OPMERKING.

Uit het bij de adviesaanvraag gevoegde uittreksel uit de notulen van de ministerraad van 21 september 1990 blijkt :

"Après négociation au sein du Comité B et après avis du Conseil d'Etat, le projet peut être soumis à la signature du Chef de l'Etat".

Uit die tekst lijkt naar voren te komen dat het ontwerp waarover op 21 september 1990 in de ministerraad is beraadslaagd, geen definitief ontwerp is, gelet op de punten van voorbehoud die erin worden geformuleerd.

Het uittreksel uit die notulen lijkt eveneens aan te tonen dat de ministerraad niet van plan was bij de beraadslaging over het ontwerp rekening te houden met het resultaat van het vakbondsoverleg.

Bovendien blijkt dat het ontwerp dat aan de afdeling wetgeving is voorgelegd, niet volkomen hetzelfde is als het ontwerp waarover op 28 november 1990 het vakbondsoverleg heeft plaatsgehad en dat in de tekst wijzigingen zijn aangebracht om de werkingssfeer ervan te beperken tot de diensten van de nationale ministeries en tot de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

De ministerraad dient dus een beslissing te nemen over een definitief ontwerp.

Onder deze omstandigheden is het ontworpen besluit niet in zoverre gereed dat het door de afdeling wetgeving van de Raad van State kan worden onderzocht.

La chambre était composée de

Messieurs : C.-L. CLOSSET, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
M. LEROY, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlan-daise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.
Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.
La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. DEROUAUX, referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.